

ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ ΦΡΙΚΗΣΤΟΥ ΚΟΝΑΝ ΝΤΟΥ'ΑΛ

Ο ΑΡΧΙΚΟΥΡΣΑΡΟΣ ΣΑΡΚΕ'Υ

Ο Σάρκευ, ό τρομερός Σάρκευ, ξαναδιγή-
κε στ' άνοιχτά. Τό πειρατικό του «Η 'Ελευ-
θερία», άφού έσπει δυό δόλοληρα χρώνια
την άκτη τοῦ Καραμαντέλη, γυρνούσε τώρα στ'
άνοιχτή της «Ισπανικής Αμερικής. Ψαράδικα
κι' έμπορικα, δόλα τά πλοϊα φεύγουν με τρόδο, διαν ξάνθιγων
μακριά τά μπαλωμένενα πανιά του.

Σ' άδια τά νησιά ήταν γνωστές ή θηραμδίες τοῦ Σάρκευ.
«Όταν ένα καράβι καιγόταν στὸν άκεανό, διαν ή θάλασσα
ξειρούσε πτώματα ή δόλα λείψανα ναυαγήλου, οι ναυτικοί κα-
ταλανθίνων τρομαγένοι, ποὺς δέ Σάρκευ πέσασε από κεῖ.

Μιά μέρα τοῦ Μαΐου τοῦ 1720, ή «Ελευθερία» παρασκήνευε
κάπου πέντε λευγές μακριά από τὸ Περδαματα τῶν Ανέμων
τὴν εξολοθρευτική λεία της. «Έμενε ἐκεὶ τρεῖς μέρες τώρα, σὰν ένα
άπαξιο μάρτυρα σημάδι τοῦ κέντρου τοῦ τεραπιστού γαλάζιου κό-
κλου τῶν κυκλώνων. Πέρα, νοτιοανατολικά, στὸ βάθος, φαινόν-
τουσαν οἱ λόφοι τῆς Σπανιδάς.

«Η άρες περνόσανε χαμένες κι' δ Σάρκευ, νευρισμένος
ελαστικόδειος:

— Θά ξεσπάσω σδοκημα, δάπανα στὸ πρώτο πλοίο ποὺ θά πέση
στὰ χέρια μου, εἰπε στὸν ναύληρό του, τὸν Νέντ Γκαλογουαλή.
— Ο Νέντ Γκαλογουαλή ήταν ένας ρωμαϊκός δραπέτης τῶν
κατέργων τῆς Νέας Ορλέανης. Ή δυνατή κορυφασία του και
τὰ φλογερά μάτια του, τραβούσαν κοντά του τὶς γυναίκες τῶν
κατιντανών κατασγονταν.

Ο πλοιάρχος Σάρκευ ήταν έντελως διαφορετικός. Τό λι-
γό πρόσωπο του εἶγε τὴν ώχροτητα ππάτωσας κι' δ ήλιος τῶν
!νιδιών, διτὶ νά τοῦ δόλων ρωμαϊκός δραπέτης τῶν
καπρουστικού. Ήταν σχέδον δλότελα φασλαρός. Λίγα γκρίζα
μαλλιά πέφτανταν απόνα στὸ ίσο καὶ στενό μέτωπο του. Τά μά-
τια του, γαλανά καὶ μικρά, ανάγκαζαν καὶ τοὺς πιὸ δυνατοὺς
νο χαμηλώνουν μπροστὰ του τὸ θλέψια τους. Καὶ δώμας, αὐ-
τοὶ οἱ δύο τόσο διαφορετικοὶ δάντρες, ήσαν οἱ καλύτεροι φίλοι.
Ἐκείνη τὴν ώρα παίζανε χαρτιά γιὰ νά περνοῦν η ἀδειες δ-
ρες. Ό Γκαλογουαλή ήταν ο

έπιτος τοῦ πλοιάρχου. Παρα-
κολουθούσαν πάντα τὶς κινήσεις
τοῦ άντεποπτου πληρώματος κ
είχε προλάβει τρεῖς στάσεις έ-
ναντίον τοῦ Σάρκευ.

— Κάτι μαγειρεύουνε πάλι,
καπετάνιο, αὐτά τὰ δρυμόδακυ-
λα, ἔλεγε καθώς ἔδινε χαρτι..

— Τοὺς παλαιοθρώπους!....
Πρέπει κάθη τόσην ὥντιγια τὰ
κεφάλια μερικῶν γιὰ νά συγ-
κρατοῦ τὴν πειθαρχία.

— Εἶναι καμιάσια σαρανταριά
μὲ τὸ μέρος τοῦ Σούητλος.
Πρέπει νά φυλάγεσαι ώστου
νά θρῶ εύκαιρια νά τὸν ξεκά-
νω καὶ νά ήσυχασσούμε.

Μόλις τελείωσε δ ναύληρος
αὐτά τὰ λόγια, ἀκούστηκε σ-
ξανταριά μιὰ φωνή απ' τὸ κατά-
στρωμα:

— «Ενα πλοίο! «Ενα μεγάλο
πλοίο!...

Αιμέων δλοι τρέζαν στὶς
άέσεις τους. «Ενα μεγάλο κα-
ράβι πλοιάρχει γρήγορα. Έρχό-
ταν, φαίνεται, απὸ μακριά καὶ
δὲν υποψιάζονταν διόλου τὸν
κίνδυνο ποὺ διέτρεχε, γιατὶ
δὲν έκανε τίποταν ἀποφύγη τὸ
πειρατικό. Τόση ήταν τὴν τόλμη
του, ώστε γιὰ μιὰ στιγμὴ οι
πειραταὶ φοβήθηκαν μήπως ή-

ταν πολεμικό καὶ τοὺς ξεγελούσε γιὰ
νά τοὺς θουλιάσῃ στὰ σίγουρα. «Οταν
δώμας πλησίασε, κατάλαθαν πώς δὲν ύ-
πηρχε τέτοιος φόδος. Μὲ τὴν συνθισμέ-
νη τους ταχύτητα, μέσα σὲ λίγα λεπτά,
πέσανε δπάνω του, ρίξαν τους γάντζους καὶ ξεχυθήκαν βλα-
ταλιώντας, σάν ένα μανιασμένο κύμα, δπάνω στὸ κατάστρω-
μα του.

Οι λιγοστοὶ ναύτες τῆς θάρδιας σφάχτηκαν όμειλιχτα μέσα
σὲ λίγες στιγμές. «Οσοι θρέπηκαν στὶς καυτίνες τους, οὗτοι πρό-
λαβαν ν' ανεῳδούν στὸ κατάστρωμα, γιατὶ τὸ πλοίο είχε κυ-
ριεύηι κιδόλις απὸ τοὺς πειρατάς. Τὸ πλοίο αυτὸ ήταν τὸ
«Πορτομπέλλο» καὶ ταξιδεύει απὸ τὸ Λονδίνο στὸ Κίνγκτον, στὴ
Ζαΐζικα, μὲ φορτιά διαμισκερέμ.

Τὸ φορτοῦ δὲν άξιες γιὰ τοὺς πειρατάς, ή κάσσα τους οὕτως
εἶναι 2500 λίρες χρυσές κι' ανάμεσα στοὺς ταξιδιώτες δριακόνων
τυπωσαν δυό-τρεις πλούσιοι εμπόροι γεμάτοι χρυσάφι.

Αφοῦ συγκέντρωσαν άλλα τὰ λάφια, οἱ πειραταὶ έρριξαν
τοὺς αίχμαλώτους στὴ θάλασσα, ανοίγοντας τους μιὰ θαύμεια
μχαριά στὸ τόπο, απὸ φόδο μη γιλυτώση κανεῖς καὶ τοὺς μαρ-
τυρήση.

Εμεὶς μονάχα δ πλοιάρχος τοῦ «Πορτομπέλλο», άκινητος α-
πάνω στὴ γεύρα, μὲ μιὰ έκφραση απολύτου πειροήσεως
στὸ ήλιοκαμένο πρόσωπο του. «Ητανε πληγμένος θαρρεία, ω-
στόσο συγκέντρωσε τὶς δυνάμεις του καὶ φώναξε:

— Παλιόδοκυλά, δούσι κι' μάρτιας δέν θρήκατε θλέπω τὸν κα-
λύτερο θησαυρὸ μέσα στὸ πλοῖο!

— Όλοι οἱ πειραταὶ σπάσανε καὶ τὰ δγυρά μάτια τους πε-
τούσαν σπίθες. Βρισκόταν λοιπόν μέσα στὸ πλοίο κρυμμένος
θησαυρός; Ποῦ λοιπόν; Ποῦ...;

— Μήλα, συνδόβει, κι' διάθελε, μπορεῖς νό μείνης μαζί
μας, τοῦ φωνάς πεντρά δ πλοιάρχος Σάρκευ

— Τέτοια ζωὴ δὲν μοῦ χρειάζεται, γεροκόλασμένε! Καὶ δώμας
θά στὸ πῶ. Στὴν πίσω καμπίνα θά θρήκε τὴν δύωρη κόρη
τοῦ μαρκηπούλου Ραμπεέζ. «Εκεὶ τὴν κλείδωση δ πατέρας της
γιὰ τιμωρία της, ποὺ αγάπησε τὸν τρίτο μας πλοιάρχο. «Α-
νοίγετε λοιπὸν τὴν καμπίνα καὶ σκοτωθῆτε γιὰ τὰ μάτια της
τὸ μάτια.

Καὶ μ' ένα πρήμια δ καπε-
τάνιος τοῦ «Πορτομπέλλο» θρέ-
θηκε δάνεισα στὸ κινέτα.

Οι πειραταὶ δρόμησαν διοι κα-
ζύ στὴν πίσω καμπίνα. Σπάσα-
νε τὴν κλειδωνία καὶ δρήγκανε
τὴν κοπέλα μαζεύμενό σὲ μια
γωνιά. Τὰ λυτά μαλλιά της
τῆς ἔπειταν διὰ τὰ γόντα, τὰ
μάτια της φανέωνταν διό τὸν
τρόμο καὶ τὴν δγωνία κι' έπρε-
μ σύγκομψη. Τὴν έσσαν διὰ τὴν καμπίνα τοῦ
Σάρκευ. «Εκείνος τὴν έξέτα-
σε μ' ένα δπάνω σιαμόγελο.
Σήκωσε ταξιδίου τὸ χέρι κα-
κῆς ἔκανε μιὰ θούλα απὸ αίμα
στὸ μάγουλο.

— Κορίται μου, έται γίνονται
οἱ δρόμησεις τῶν πειρα-
τῶν.

Οι πειραταὶ διαγαγύρισαν κα-
τόπιν στὸ κειράβι τους καὶ α-
φοῦ θυμίσασε τὸ «Πορτομπέλ-
λο», δρόχισαν τὸ γλέντι. Μεθύ-
σαν σαν κτήην. «Η 'Ινες Ρα-
μπεέζ, μολονότι ήσερε πῶς τους



Σάρκευ

γονείς της τούς είδαν σκοτώσει οι πειραταί. Εξειχνε μιας άπιστη ψυχραμίας: «Ταν μάλιστα ό Σάρκεϋ τή ξέπιασε απ' τή μέση, έκεινή κατώθωσε νά τού χαμογελάστη.

—Νά με πάρη ό διάσλοος, ξεφώνισε ό άρχιπειρατής γοητευμένος, αν αύτη ή κοπέλλα δεν γεννήθηκε για νά γίνη γυναίκα κουρσάρου!

—Μην ξεχάνε, πλίασγε, πώς ή γυναίκες άνήκουνε σ' όλους! φώναξε τότε ένας άξιωματικός.

—Καὶ δέν θα ύποχωρήσουμε σ' αύτό τό ζήτημα, είπε άγριεμένος δ Σουήτηρος.

—Οποιος θέλει νά τὸν κάνω κομμάτια, άς έρθει πιό κοντά! μούγκρισε ό πλοιαρχός, κυττάζοντας δόλγυρφά του. Πρέπει να ξέρεις, κοπέλλα μου, πώς δεν γεννήθηκε άκριμα έκεινος που θα ούπερασσε τό πάρη απ' τὰ χέρια μου. «Ελά, νά μου ζήση, κάτος στα γόνατά μου, άγκωλισάε με μετά τὰ χεράκια σου. Μπράβο, έτσι! Νά με πάρη ό διάσλοος, αν δέν μ' άγγάπτε με τό πρώτο πού με είδε!

—Η ίνές, καθισμένη τώρα στά γόνατα τοῦ άρχικουρσάρου, έπαιξε με τὰ μαλλιά του, τοῦ χάιδευε τ' αυτάς και τά μαγουλά. Ούτε οί άξιωματικοί, ούτε ό γιατρός παλήδης έγκληματίας κι' αυτός—δύο κι' άν είχανε ψυθή απ' την κολασμένη ζωή τους, δέν μπρέσσαν νά κρύψουν τὸν άποτροπισμό τους μπροστά σ' έκεινο τό άπεριγράπτο θέαμα. Ό Σάρκεϋ άπενστίας έλαψε απ' τὴν χαρά του.

—Ο γιατρός θύμως, καθώς παρακολουθούσε αύτή τὴν άπιστευτή σκηνήν, πού φανότανε παρέμη απ' τὴν κόλασι, έδειξε μιαν άσωμησιθια γι' αύτὸν ταραχή. Τὰ χαρακτηριστικά του τεινόθηκαν, κρέασθαι και τό κατακόκκινο απ' τὸν ήλιο και τό πιοτό πρόσωπο τοῦ κιτρίνιστος.

—Κύτταξε τὸ χέρι της, πλοιαρχε Σάρκεϋ! φώναξε με τρεμάμενη φωνή. Για τὸ Θεό, κύτταξε τὸ χέρι της!

—Ο Σάρκεϋ κύτταξε τότε τὸ χέρι πού τὸν χάιδευε κι' άνατριχιασθε. «Ηταν κίτρινο, σάν χέρι πεθαμένου, μερικές πτέσες κιτρινωπές, συχαμένες, συγκρατούσανε τὰ φαγούμενα δάχτυλα, μια σκονή, λευκή σάν τὸ βασιπάκι τό σκέπαζε δόλκηρο. Σ' αύτό τὸ θέαμα, μιά κραυγή φρίκης θυήκε από τὸ στήθος τοῦ Σάρκεϋ. Σκούπτησε απότομα τὴν νέα από πάνω του. Έκεινη απάντησε με μιά κραυγή θριάμβου και χύτησε άπωά στὸ γιατρό. Δέν τὸν πρόκανε θύμως, γιατὶ χώθηκε οὐρλιάζοντας κάτω απ' τὸ τραπέζι. «Αρπάξε τοῦν Γκαλογουσαή απ' τὰ γένεια κ' ξέμπετε τὰ νύχια της μέσα στὶς σάρκες τοῦ προσώπου του. Γρήγορα δύως τῆς ξέψυγε κι' αύτος και μέτο ματωμένο μαχαίρι του τὴν κράτησε σ' απόστασι, ένδι έκεινη ξέγαγε άνθροες φωνὲς και χειρονομούσε γελώντας σάν τρελλή. Μέ διυκολία τὴν ξακάκλεισαν στὴν καμπίνα ποὺ δριακόταν καὶ πούν και τότε οι τρεῖς δηνδρες κυττάχτηκαν κατάματα ἐνδιέπρεμαν απ' τὴ φρίκη. Μιά τρομερή λέξι τούς έκαιγε τὰ χέλη. Ποδῶς μιλήσε ό Γκαλογουσαή:

—Λέπρα! Ή κατασαμένω μιά κόλλησης λέπτων!

—Έμενα δέν μ' άγγιξε, είπε ό γιατρός.

—Τότε ούτε και μένα, είπε ό ναυάληρος. Μ' άρπαξε μονάχα απ' τὰ γένεια. Δέν θά μπρέσσαμε νά ησυχάσουμε, πρὶν περάσει ένας χρόνος!

—Ο Σάρκεϋ, χωμένος στὸ κάθισμά του, άκουγε τὸν γιατρό και σκούπιζε μ' ένα κέκκινο μαντηλί τὴν καταραμένη σκόνη πού τοῦ λερώνε τὸ πρόσωπο.



• Ήταν κίτρινο σάν χέρι πεθαμένου !...

—Έγώ; ρώτησε με φωνή γεμάτη φόβο. Τί λέσι γιά μένα, για τρέ; «Πάρχει καμιαία έπιδησα νά γλυτώσω; Μίλα λοιπόν, παλιόσκυλο, έσενα ρωτώ. Υπάρχει έπιδησα γιά μένα...

—Πλοιαρχε Σάρκεϋ, είπε, δέν θά ήτανε σωστό νά σου πω φέμεντα. Τό μόλυσμα είναι απάνω σου. «Οταν τά λέπια τῆς λεπρας πιάσουν απάνω σ' έναν θυμρωτό, δέν ύπαρχει πειά έπιδησα.

—Οταν έρμερώσε, οί πειραταί κάμανε σύσκεψι και κατόπιν εστελέχαν αντιπρόσωπους στὸν πλοιαρχό.

—Νά σᾶς φάη ή θάλασσα δλους, κανάγηδες! μούγκρισε με τά μάτια πεταγμένα έξω, δέν τοῦ χτύπησαν τὴν πόρτα. Τώρα θά σᾶς σπάσω τὰ κεφάλια! Δέν θέλω ν' άκουσω τίποτα. Γκαλογουσαή, Μαρτέν, Φιλέν, θαράστε τους νά ησυχάσουμε μιά για πάντα.

—Οι άξιωματικοί δύμως δέν έπακουσαν αύτή τη φορά. Τότε κατάλαβε πώς ήτανες δλούμονας στὸν κόκινο. Οι ναύτες ρίχτηκαν αύπαντα τού καὶ σε λίγα λεπτά τὸν είχανε δεμένο στὸ μεγάλο κατάπτη. Κι' από τε κέι δύμως τους κύτταζε άπειλητικά ό άνθρωπος που έμισθε τόσα χρόνια νά κυβερνᾶ τέτοια καθημαρμάτα.

—Πλοιαρχε Σάρκεϋ, είπε τότε ό Σουήτηρος, δλα θά μπορούσαμε νά στά συγχρέσουμε, δλα και τό φόνο του ένδιληρούσ Τζαΐμης, που τὸν σκότωσε με τά ίδια σου τά χέρια, κι' δλα τ' δλλα. Ξέρουμε δύως τώρα πώς ή πασσούσασ σου στὸ ποιό είναι, κίνδυνος χειρόπερος κι' από τὸ θάνατο! «Αν κολλήσουμε κι' έμεις λέπρα, θά σαπίσσουμε σιγά-σιγά δλα τὸ κόκκινο και θά σκουλικιάσουμε ζωτανοί. Γι' αύτό άποφασίσαμε, δλα άκρως είναι καιρός και δέν μας άγγιξε τὸ θανατό, νά σε οίσουμε σὲ μιά δάρκα μαζύ με τὴ λεπρή κι' ή τύνη πειά θ' άποφασίση γιά σᾶς.

—Απόστασιμα τοῦ Ημερολογίου τοῦ Αγγλικού πόλεωνος Εγνατίας Ιανουαρίου 1721. — Πέντε ώρες τοῦ πληρόματος προσελήνησαν μπό σοκορόστη, από τὴν διαρρῇ χρηστι παστού κορέατος. Εστείλαν διοπίνησαν αύτην στὶς Β. Δ. αώτες της Σπεννιάδας για ν' αγοράσουν διόπινα.

—Ωρα η έστερην. —Η δύο πλούσιας έπεστροψαν στὸ πλέον με διπλούσια και νωπό κοράκη. —Ο δύο άπειλητές ναυάληροι άναψαν διπλούσια στὴν άποδημηση της θυηρείας. Επέστρεψαν στὴν περιοχή την οποίαν έπεστροψαν στὸν πληρόματος παστού κορέατος. Κοντά της βρήκαν μιά βαρειά πέτρα, με τὴν διπλούσια φανερό διτι τὰ σηντόνιαν τὸ κοράκι. Κοντά σ' αύτο τὸ μέρος ιπάρχει μιά καλύβη άπο γαλόπλατα, ή δοτούσα κατοικήσης για ένα διάτημα. Διπλανά διπλανά παντελάνα μέσα. Στὶς διπλεῖς αύτες κυριαρχούσαν διπλανά φρήμη διτι έπει είχανε έγκαταλειτρεῖση τὸν περαστό χρόνο ο διμοδός πειρατής Σάρκεϋ. Δέν ξέρουμε δύμως διπλανά προσάρχοντα στὸν πληρόματος της θυηρείας. Επέστρεψαν στὴν πληρόματος της θυηρείας ή μπαράσιος σε κανένα πλοϊο. «Αν βρίσκεται στὴ θάλασσα, διθές νά τὸν στείλη μπροστά στὰ κανόνια μαζ.

KONAN ΝΤΟΥ-ΓΑ

ΑΠ' ΟΛΟ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ

ΜΙΚΡΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

Τὸ «Humea Elegans» είναι, μπροστά νά πή κανείς δ Βοργίας τῶν ουτῶν. Εκπνει μιά δηλητηριώδη διμή. ή δοτούσα εηραίσια τὰ φύλλα διπλανά που σταύρωνται την περιοχή της θυηρείας. Επέστρεψαν στὸν πληρόματος της θυηρείας.

—Η δάλια, τὸ γνωστόν αὐθος, τὴν μετέφερε στὴν Εδρώπιο δ Ούπτολθ στὰ 1789 από τὸ Μεξικό.

—“Ως τὰ 1570 τὸ λουλάκι ήταν άγγωστο στοὺς Εύρωπαίους, ένων οἱ Ινδοὶ τὸ ήξεραν πρὶν από χιλιάδες χρόνια.